

Potenziamento motore	212
Engine performance upgrades	
Préparation moteur	
Motorleistungsausbau	
Potencia motor	
エンジンパフォーマンスのアップグレード	
Carbonio	215
Carbon	
Carbone	
Kohlefaser	
Carbono	
カーボン	
Materiali speciali	221
Special materials	
Matériaux spéciaux	
Spezielles Material	
Materiales especiales	
特別材	
Componenti elettrici ed elettronici	225
Electric and electronic components	
Composants électriques et électroniques	
Elektrische und elektronische Komponenten	
Componentes eléctricos y electrónicos	
電子部品と電子機器	
Ciclistica e impianti frenanti	226
Chassis and brake systems	
Partie-cycle et systèmes de freinage	
Fahrwerk und Bremsanlagen	
Bastidor y sistemas de frenos	
車体およびブレーキシステム	
Touring	228
Touring	
Touring	
Touring	
Touring	
ツーリング	
Accessori vari	229
Sundry accessories	
Accessoires divers	
Verschiedene Zubehöre	
Accesorios varios	
各種アクセサリー	





Multi-Fit

# Potenziamento motore - Engine performance upgrades

## Préparation moteur - Motorleistungsausbau

### Potencia motor - エンジンパフォーマンスのアップグレード

Frizione sviluppata da Ducati Corse e utilizzata nel mondiale Superbike, con sistema antisaltellamento regolabile. Grazie ai tre set di molle in dotazione infatti, è possibile variare l'indice di intervento, in funzione della prestazione richiesta. Per ridurre i pesi al minimo la frizione racing è realizzata in lega di alluminio opportunamente lavorata ed adotta un sistema di carico a quattro molle asimmetriche per avere la massima presa con un minor numero di elementi.

Clutch designed by Ducati Corse and used in the world Superbike championship, with adjustable slipper function. Indeed, with the three spring sets supplied you can change the sensitivity level, according to requested performance. To minimise weight, this racing clutch is made from duly machined aluminium alloy and relies on a load system with 4 asymmetrical springs to obtain the best grip with fewer elements.

Embrayage développé par Ducati Corse et utilisé lors du championnat du monde Superbike, avec système antirebondissement réglable. Grâce aux trois jeux de ressorts standard, il est effectivement possible de varier l'indice d'intervention en fonction des performances requises. Pour réduire le poids au minimum, l'embrayage racing est réalisé en alliage d'aluminium opportunément usiné et adopte un système de charge à quatre ressorts asymétriques pour avoir le maximum de prise avec le moindre nombre d'éléments.

Von Ducati Corse entwickelte und in der Superbike-Weltmeisterschaft eingesetzte Kupplung mit regulierbarem Antihopping-System. Dank der drei, im Lieferumfang enthaltenen Federsätze lässt sich der Auslöseindex in Abhängigkeit der geforderten Leistung regulieren. Um das Gewicht auf ein Mindestmaß herabzusetzen, wurde diese Racing-Kupplung aus Aluminiumlegierung gefertigt und entsprechenden Bearbeitungen unterzogen, darüber hinaus kommt hier ein Spannsystem mit vier asymmetrischen Federn zum Einsatz, das einen maximalen Griff mit kleinst möglicher Anzahl an Elementen garantiert.

Embrague desarrollado por Ducati Corse y usado en el mundial Superbike, con sistema de dispositivo amortiguador regulable. Gracias a los tres set de muelles en dotación, es posible variar el índice de intervención, de acuerdo a las prestaciones solicitadas. Para reducir los pesos al mínimo el embrague racing está realizado en aleación de aluminio oportunamente elaborado y adopta un sistema de carga de cuatro muelles asimétricos para tener la máxima toma con un menor número de elementos.

このクラッチは、スーパーバイク選手権でDUCATI CORSEが使用しているクラッチを公道走行用に適した形にしました。アンチスリップシステムは、3種類の付属するスプリングによって効き具合を調整可能で、ソフトな使用からハードな使用までの要求に答えることが可能です。

 968590AAA

1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/  
1198S CORSE/1198 SP, Streetfighter/Streetfighter S



Kit frizione completo di sistema antisaltellamento che evita il bloccaggio della ruota posteriore in fase di scalata aggressiva delle marce. Concepita per funzionare utilizzando le stesse molle fornite con l'impianto di serie (non incluse nel kit), questa frizione consente di mantenere inalterato lo sforzo sulla leva a vantaggio del comfort nella guida di tutti i giorni.

Slipper clutch kit. Slipper clutch prevents rear wheel locking under hard downshifting. Kit is designed to work with the same springs as the standard clutch (springs are not supplied with the kit), and maintains the same handlebar clutch lever pressure.

Kit embrayage complet de système antirebondissement qui empêche le blocage de la roue arrière lors des rétrogradages les plus violents. Conçu pour fonctionner en utilisant les mêmes ressorts livrés avec le système de série (pas compris dans le kit), cet embrayage permet de maintenir un effort constant sur le levier pour maintenir le confort de conduite au quotidien.

Kit mit komplettem Antihopping-Kupplungssystem, das ein Blockierung des Hinterrads beim aggressiven Herunterschalten der Gänge verhindert. Für die Funktion unter Einsatz der in der serienmäßigen Anlage enthaltenen Kupplungsfedern (nicht im Kit enthalten) entwickelt, erfordert diese Kupplung keinen zusätzlichen Kraftaufwand für die Betätigung des Kupplungshebels, was dem Komfort beim täglichen Einsatz zu Gute kommt.

Kit embrague con sistema anti-rebote que evita el bloqueo de la rueda trasera durante reducciones violentas. Concebida para funcionar utilizando los mismos muelles suministrados con el sistema de serie (no incluidos en el kit), este embrague permite mantener inalterable el esfuerzo en la leva favoreciendo el confort de conducción diario.

スリッパークラッチキット。アグレッシブなシフトダウン時に、スリッパークラッチはリアホイールのロックを防ぎます。当キットはノーマルクラッチスプリングをそのまま流用するようデザインされ（したがって、スプリングは付属していません）、ノーマルクラッチマスターシリンダーで操作できます。

## ▲ 968318AAB

MS4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, HYM1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, M900/1000, MS2R1000, MTS1000/1000S, 1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP, Paul Smart/Sport Monoposto, Streetfighter/Streetfighter S, SS900/1000, ST2/ST4/ST4S <= MY04, 748/916/996/998, 749/999



Volano alleggerito Ducati Corse; la minore inerzia della massa in rotazione, si traduce in una maggior facilità del motore a prendere giri, specialmente a bassi regimi.

Ducati Corse lightweight flywheel; less rotating mass results in lower inertia allowing greater capability to rev up especially from low speeds.

Volant moteur allégé Ducati Corse. La petite inertie de la masse en rotation se traduit par une meilleure rotation du moteur, spécialement aux bas régimes.

Leichteres Ducati Corse-Schwungrad - reduziert die Massenträgheit des Kurbeltriebs und ermöglicht damit ein schnelleres hochdrehen des Motors, speziell bei niedrigen Drehzahlen.

Volante aligerado Ducati Corse; la menor inercia de la masa en rotación, se traduce en una mayor facilidad del motor para subir revoluciones, especialmente cuando está a bajas revoluciones.

Ducati Corse 軽量フライホイール。より小さくなった慣性モーメントによって、エンジンは低回転からレスポンス良く吹け上がります。

## 964575AAA

HYM1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, MTS1100/1100S, 1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP/848/848 EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED., Streetfighter/Streetfighter S



Filtro aria ad alta efficienza, migliora la portata d'aria in fase di aspirazione del motore.

High-efficiency air filter, improves air flow during intake.

Filtre à air haute performance. Il améliore le débit d'air en phase d'admission du moteur.

Hochgradig wirkender Luftfilter - verbessert den Luftdurchsatz des Motors.

Filtro aire de alta eficiencia, mejora el caudal de aire en fase de aspiración del motor.

高性能エアフィルターはエンジンの吸気効率を向上させます。

## 42610261A

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada, MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO, 1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP/848/848 EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED., Streetfighter 848/Streetfighter /Streetfighter S



Carbonio - Carbon  
Carbone - Kohlefaser  
Carbono . カーボン

Parafango anteriore in fibra di carbonio, prelevato direttamente dal Campionato del Mondo Superbike.

Carbon front mudguard borrowed straight from the Superbike World Championship.

Garde-boue avant en fibre de carbone, prélevé directement du Championnat du Monde Superbike.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser - direkt aus der Superbike-Weltmeisterschaft übernommen.

Guardabarros delantero de fibra de carbono, proveniente directamente del Campeonato del Mundo Superbike.

Superbikeで使用されているのと似た形状のカーボンファイバー製フロントマッドガード。

 **96997809B**

1098/1198/848/848 EVO/848EVO CORSE SPECIAL ED.,  
Streetfighter 848/Streetfighter



Dal design innovativo questo cover in carbonio protegge la frizione, lasciando intravedere il piattello spingidisco in stile tipicamente racing.

Carbon fiber clutch cover. Innovative design show a glimpse of the pressure plate while protecting the clutch assembly.

Caractérisé par un design innovant, ce cache en carbone protège l'embrayage, en laissant entrevoir le plateau de pression pour un style typiquement Racing.

Innovatives Design - diese Abdeckung aus Kohlefaser schützt die Kupplung und gewährt gleichzeitig einen "Einblick" auf den Scheibendruckdeckel im typischen Racingstil.

De novedoso diseño, este cover de carbono protege el embrague, dejando ver en parte el platillo empuja disco, de estilo tipicamente racing.

カーボン製クラッチカバー。その斬新なデザインはエンジン作動時にクラッチプレッシャープレートが回転する様子を見ることができます。

**969A08009B**

MS4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, HYM1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, IM1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, M900/1000, MS2R1000, MTS1000/1000S, 1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP, Paul Smart/Sport Monoposto, Streetfighter/Streetfighter S, SS900/1000, ST2/ST4/ST4S <= MY04, 748/916/996/998, 749/999



Tappo carburante in alluminio con cover esterna in carbonio.

Aluminum fuel filler cap with carbon fibre outer cover.

Bouchon de réservoir en aluminium avec embase en carbone.

Tankverschluss aus Aluminium mit Kohlefaserüberzug.

Tapón combustible de aluminio con cover exterior de carbono.

カーボン製アウターフレーム付きアルミニウム製フューエルフィラープラグ。

## 96979707B

Monster <= MY08, 848/1098/1198 all models, SS, ST



Cover frizione in carbonio chiuso Streetfighter style.

Streetfighter style closed carbon clutch cover.

Cache embrayage en carbone fermé au style Streetfighter.

Geschlossener Kupplungsdeckel im Streetfighter-Stil.

Tapa embrague cerrada de carbono estilo Streetfighter.

カーボン製クローズドクラッチカバー。

## 969A063AAA

MS4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, HYM1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, M900/1000, MS2R1000, MTS1000/1000S, 1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP, Paul Smart/Sport Monoposto, Streetfighter/Streetfighter S, SS900/1000, ST2/ST4/ST4S <= MY04, 748/916/996/998, 749/999



Cover frizione in carbonio aperto Streetfighter style.

Streetfighter style open carbon clutch cover.

Cache embrayage en carbone ouvert au style Streetfighter.

Offener Kupplungsdeckel im Streetfighter-Stil.

Tapa embrague abierta de carbono estilo Streetfighter.

カーボン製オープンクラッチカバー。

## 969A062AAA

MS4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, HYM1100/1100S/1100EVO/  
1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, M900/  
1000, MS2R1000, MTS1000/1000S, 1098/1098R/1098S/  
1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/  
1198 SP, Paul Smart/Sport Monoposto, Streetfighter/  
Streetfighter S, SS900/1000, ST2/ST4/ST4S <= MY04,  
748/916/996/998, 749/999





Puntale motore in carbonio racing style.

Carbon fiber lower engine cowl.

Sabot moteur en carbone de style racing.

Untere Motorverkleidung aus Kohlefaser im Racingstil.

Tope motor de carbono racing style.

カーボン製レーシングスタイルエンジンロアカバー。

### 969A06609B

HYM796/1100EVO/1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/  
1100S ABS, M659/696/795/796 all models



Set completo carter cinghia di distribuzione.

Complete timing belt cover kit.

Jeu complet de couvercles de courroie de distribution.

Kompletter Satz Zahnriemenabdeckungen.

Set completo de tapa correa de distribución.

カーボン製タイミングベルトカバー。

### 969A07110B

HYM1100EVO, M1100 EVO/1100 EVO DIESEL



Cover protettiva in carbonio per carter lato frizione; dedicata ai motori con frizione a bagno d'olio si applica nella parte inferiore del carter motore.

Carbon protection cover for clutch-side casing; dedicated for the engines with wet clutch, it mounts in the lower end of the crankcase.

Cover de protection en carbone pour carter côté embrayage; dédiée aux moteurs avec embrayage à bain d'huile, elle s'applique dans la partie inférieure du carter moteur.

Schutzcover aus Kohlefaser für kupplungsseitiges Motorgehäuse - für Motoren mit Ölbadkupplung. Wird am unteren Teil des Motorgehäuses appliziert.

Cover protector de carbono para cárter lado embrague; para los motores con embrague en baño de aceite, se aplica en la parte inferior del cárter del motor.

クラッチサイドカバー用カーボン製保護カバー：湿式クラッチエンジン専用で、エンジンケース下部に取り付けます。

## 969940AAA

HYM796, Monster >= MY09, 848/848 EVO/  
848 EVO CORSE SPECIAL ED., Streetfighter 848, MTS1200/  
1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/  
1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO



Protezione in carbonio per carter alternatore.

Carbon guard for generator casing.

Protection en carbone pour carter alternateur.

Schutz aus Kohlefaser für Lichtmaschinenabdeckung.

Protección de carbono para cárter alternador.

ジェネレーターカバー用カーボン製プロテクター。

## 969941AAA

848/1098/1198 all models, Streetfighter 848/Streetfighter/  
Streetfighter S



Cover in carbonio per la protezione della pompa dell'acqua.

Carbon cover for protecting the water pump.

Cover en carbone pour la protection de la pompe à eau.

Cover aus Kohlefaser zum Schutz der Wasserpumpe.

Cover de carbono para la protección de la bomba de agua.

ウォーターポンプ保護用カーボン製カバー。

## 969945AAA

MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/  
1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO, 848/1098/  
1198 all models, Streetfighter 848/Streetfighter/  
Streetfighter S



Certi accessori sono esteticamente belli, altri estremamente pratici. Questa protezione copri pignone hight tech in fibra di carbonio, leggera e sofisticata, è la perfetta unione tra estetica e funzionalità.

Some accessories look great, others are highly practical. This high-tech carbon fibre pinion cover is lightweight and sleek – beauty and practicality combined to perfection.

Certains accessoires sont esthétiquement beaux, d'autres particulièrement pratiques. Cette protection cache-pignon haute technologie en fibre de carbone, légère et sophistiquée, est l'union parfaite entre esthétique et fonctionnalité.

Einige Zubehörteile sehen einfach toll aus, andere sind wiederum extrem praktisch. Diese Hightech-Schutzabdeckung aus Kohlefaser für das Ritzel - leicht und raffiniert - spiegelt die perfekte Verbindung zwischen ästhetischen und funktionellen Aspekten wieder.

Ciertos accesorios son estéticamente bellos, otros extremadamente prácticos. Esta protección cubre el piñón hight tech de fibra de carbono, ligero y sofisticado. Es la perfecta unión entre estética y practicidad.

美を追求したアクセサリがあり、また究極の機能性を実現したアクセサリもあります。ハイテクかつ軽量、洗練されたデザインを誇るカーボンファイバー製フロントスプロケットカバーは、美と機能性が完璧な形でひとつに融合したアクセサリです。

Cover superiore in carbonio per carter lato frizione; completa la protezione dei motori con frizione a bagno d'olio.

Carbon upper cover for clutch-side casing; it tops off protections for engines with wet clutch.

Cover supérieure en carbone pour carter côté embrayage; elle complète la protection des moteurs avec embrayage à bain d'huile.

Obere Abdeckung aus Kohlefaser für kupplungsseitiges Motorgehäuse - vervollständigt den Schutz der Motoren mit Ölbadkupplung.

Cover superior de carbono para cárter lado embrague; completa la protección de los motores con embrague en baño de aceite.

クラッチサイドカバー用カーボン製上部カバー：湿式クラッチつきエンジンのプロテクションの一部です。

Coperchio di protezione pignone realizzato in fibra di carbonio.

Front sprocket cover made from carbon fiber.

Cache pignon de sortie de boîte en fibre de carbone.

Ritzelabdeckung aus Kohlefaser.

Tapa de protección piñón realizado en fibra de carbono.

カーボンファイバー製フロントスプロケットカバー。

## M 96902312A

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada, MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO



## 96946AAA

HYM796, M659/696/795/796 all models, M1100 EVO, M1100 EVO DIESEL, MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO, 848/848 EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED., Streetfighter 848



## 969A04208B

848/1098/1198 all models, Streetfighter 848/Streetfighter/Streetfighter S



Materiali speciali - Special materials  
Matériaux spéciaux - Spezielles Material  
Materiales especiales - 特別材

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno anodizzato.




Anodized billet aluminium handlebar weights.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse et anodisé.

Eloxierte Lenkergegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena anodizado.

アルマイト加工アルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。

 966318AAA  
 966319AAA  
 966320AAA

848/1098/1198, Hypermotard, Monster, Multistrada 1200, Multistrada 620/1000/1100, Sport Classic, Streetfighter, ST, SS. (all models)



Tappo carico olio in alluminio dal pieno anodizzato.

Anodized billet aluminium oil filler plug.

Bouchon de remplissage huile en aluminium usiné dans la masse et anodisé.

Eloxierter Öleinfüllverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet.

Tapón carga aceite de aluminio de pieza plena anodizado.

アルマイト加工アルミニウム製オイルフィラープラグ。

96852108B  
96852208B  
96858308B

1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/  
1198S CORSE/1198 SP, HYM1100/1100S/1100EVO/  
1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, Monster  
<= MY08, MTS620/1000/1100, Streetfighter/  
Streetfighter S, 999/749, SC, SS, ST

96853208B  
96853308B  
96858208B

848/848 EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED., HYM796,  
M1100 EVO/1100 EVO DIESEL, M696/796 all models,  
MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/  
1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO,  
Streetfighter 848, 1199, 1199 ABS, 1199S, 1199S TRICOLORE,  
1199S ABS



Coperchio ispezione fase in alluminio dal pieno con laseratura marchio Ducati.

Billet aluminum timing inspection cover with laser etching.

Cache-courroies de distribution ajouré en aluminium usiné dans la masse avec le marque Ducati.

Inspektionsdeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet, mit kleinem, im Lasertechnikverfahren appliziertem Markenzeichen.

Tapa de inspección en aluminio mecanizado a partir de una pieza maciza con impresión láser Ducati.

ビレットアルミニウム製タイミングインスペクションカバー。レーザーによって刻印されています。

## 96645010B

1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP/848/848 EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED., Monster <= MY08, MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO, SC, Streetfighter 848/Streetfighter/Streetfighter S

## 96644908B

Hypermotard, Monster >= MY09, MTS620/1000/1100



Piattello spingidisco autoventilato, in alluminio con lavorazione CNC dal pieno e trattamento di anodizzazione superficiale.

Self-ventilating clutch pressure plate. NC-machined from billet aluminium with an anodized surface.

Plateau de pression ventilé, en aluminium usiné NC dans la masse et traitement de surface anodisé.

Scheibendruckdeckel mit Eigenbelüftung, aus Aluminium im CNC-Verfahren aus dem Vollen gearbeitet, mit eloxierter Oberfläche.

Plato de presión disco autoventilado de aluminio con elaboración CNC de pieza maciza y mecanizada y tratamiento de anodizado superficial.

セルフベンチレーション機能を持つクラッチプレッシャープレート。NC加工で削りだされたビレットアルミニウムにアナダイズド処理を施してあります。

## 96856608B 96856808B 96858708B

1098/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198S/1198S CORSE/1198 SP, HYM1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, M900/1000, MS4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, MS2R1000, MTS1000/1000S, Paul Smart/Sport Monoposto, Streetfighter/Streetfighter S, SS900/1000, ST2/ST4/ST4S <= MY04, 748/916/996/998, 749/999



Piattello spingidisco frizione in ergal dal pieno con disegno radiale e trattamento di anodizzazione superficiale.

Ergal billet clutch pressure plate, radial design with anodized finish.

Plateau de pression d'embrayage en ergal usiné dans la masse avec architecture radiale et traitement de surface anodisé dur.

Radialer Kupplungsscheibendruckdeckel aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet, im Radialdesign, mit einer eloxierten Oberfläche.

Plato de presión embrague en ergal de pieza maciza mecanizada con diseño radial y tratamiento de anodizado superficial.

Ergal製ピレットクラッチプレッシャープレート。放射状に延びるアームデザインにアナダイズド処理を施してあります。

96857008B  
96857108B  
96858808B

1098/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198S/1198S CORSE/1198 SP, HYM1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, M900/1000, MS4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, MS2R1000, MTS1000/1000S, Paul Smart/Sport Monoposto, Streetfighter/Streetfighter S, SS900/1000, ST2/ST4/ST4S <= MY04, 748/916/996/998, 749/999



Linee Hi-Tech e lega leggera modellano le forme di questo cover frizione, elemento essenziale di una personalizzazione esclusiva.

Open design alloy clutch cover.

Les lignes Hi-Tech et l'alliage léger modèlent les formes de ce couvercle d'embrayage, élément essentiel d'une personnalisation exclusive.

Linienführung im Hi-Tech-Stil und der Faktor "Leichtmetalllegierung" modellieren die Formen dieses Kupplungsdeckels - ein wesentliches Element einer exklusiven individuellen Auslegung Ihres Motorrads.

Líneas Hi-Tech y aleación ligera modelan las formas de este cover embrague, elemento esencial para una personalización exclusiva.

オープンデザイン軽合金クラッチカバー。

## **A** 968534AAA

1098/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198S/1198S CORSE/1198 SP, HYM1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, M900/1000, MS4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, MS2R1000, MTS1000/1000S, Paul Smart/Sport Monoposto, Streetfighter/Streetfighter S, SS900/1000, ST2/ST4/ST4S <= MY04, 748/916/996/998, 749/999



## Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Centralina ad anticipo variabile (1 pz.).

Variable-advance control unit (1 pc.).

Boîtier électronique à avance variable (1 pce.).

Steuergerät mit variabler Zündvorstellung (1 Stck.).

Central de avance variable (1 pieza).

点火モジュールユニット (1ヶのみ)。

## **A** 96501699C

M900 <= MY99, SS900 <= MY98





Con il nuovo mantenitore di carica puoi lasciare la tua moto per tutto il tempo che vorrai, con la certezza che quando vorrai rimetterti in strada lei sarà pronta e con la batteria in perfetta carica. Il mantenitore di carica include anche un connettore dedicato che permette il collegamento alla nuova Multistrada 1200 attraverso la presa dedicata posta sotto alla sella del pilota, nulla di più semplice e veloce.

With the new battery maintainer you can leave your bike for as long as you like, knowing that when you want to ride, it will be ready and full. It is simple and quick with a special plug that attaches to the Multistrada 1200 under the seat.

Avec le nouveau mainteneur de charge, vous pouvez laisser votre moto aussi longtemps que vous le désirez, tout en étant certain que lorsque vous voudrez la démarrer, elle sera prête et la batterie parfaitement chargée. Le mainteneur de charge est doté d'un connecteur spécifique qui permet le branchement à la nouvelle Multistrada 1200 au moyen de la prise dédiée située sous la selle du pilote. Rien de plus simple et de plus rapide.

Mit dem neuen Batteriefrischhaltegerät können Sie Ihr Motorrad unbegrenzt lange einstellen und sich immer darauf verlassen, dass es dank der perfekt geladenen Batterie sofort startklar ist. Über den im Lieferumfang des Frischhaltegeräts enthaltenen Stecker lässt es sich direkt an den entsprechenden Anschluss unter der Fahrersitzbank der neuen Multistrada 1200 koppeln. Einfacher und schneller geht's nicht.

Con el nuevo mantenedor de carga se puede dejar la moto todo el tiempo que uno quiera, con la seguridad que cuando se desee arrancar nuevamente para salir a la carretera estará lista y con la batería perfectamente cargada. El mantenedor de carga incluye también un conector especial que permite conectarlo a la nueva Multistrada 1200, a través de la toma especial ubicada debajo del asiento del piloto, todo muy simple y rápido.

新しいバッテリー充電器を使用すると、バッテリーをいつでも完璧な状態に保ち、あなたのバイクを好きな時に使用し、好きな期間保管することができます。この充電器には、新しいMultistrada 1200のライダーシート下部にある専用コンセントに接続するためのコネクタも付属しており、これ以上迅速で簡単なものはないでしょう。



**STD** 69924601A  
**JPN AUS** 69924601AX

SBK, Streetfighter, Diavel/Diavel Carbon, Monster, Hypermotard, MTS, SC, ST, SS/S. (all models)

## Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos - 車体およびブレーキシステム

Tampone per la protezione del forcellone. Completo di minuteria per il fissaggio, è realizzato in Nylon caricato con Teflon.

Buffer kit for swingarm protection. With fasteners, it is made in Nylon loaded with Teflon.

Tampon pour la protection du bras oscillant. Muni de menuiserie pour la fixation, il est réalisé en Nylon chargé de Téflon.

Stopfen zum Schutz der Hinterradschwinge, komplett mit Kleinteilen für die Befestigung und aus mit Teflon durchsetztem Nylon realisiert.

Tampón para la protección del basculante. Completo con todos los elementos para la fijación, están realizados en Nylon cargado con Teflon.

リアスイングアーム用テフロンライダーキット。

### 96630708B

1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP, MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO, Streetfighter/Streetfighter S

### 96630908B

848/848 EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED., HYM796/1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M796/1100/1100 EVO all models, MS2R/S4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, MTS1000/1100, Streetfighter 848



Kit di tamponi per la protezione delle forcelle. Completati di minuteria per il fissaggio, sono realizzati in Nylon caricato con Teflon.

Pair of Teflon sliders for front forks; they protect the motorcycle during a slide.

Kit tampons en téflon pour fourches avant. Ils protègent la moto en cas de glissade.

Kit mit Stopfen zum Schutz der Gabeln. Komplett mit Kleinteilen für die Befestigung und aus mit Teflon durchsetztem Nylon realisiert.

Kit de tampones para la protección de las horquillas. Completos con todos los elementos para la fijación, están realizados en Nylon cargado con Teflon.

フロントフォーク用テフロンスライダーキット：転倒時にフォークアクスル部を保護します。

## 96630808B

1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP/848/848 EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED., MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO, Streetfighter/Streetfighter S

## 96631008B

HYM796/1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M796/1100/1100 EVO all models, MS2R/S4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, MTS1000/1100, Streetfighter 848



Pignoni realizzati in acciaio con speciali fori di alleggerimento, consentono una riduzione di peso in media del 30% rispetto ai componenti di serie.

Steel countershaft sprockets with special lightening holes. Provides an average weight reduction of 30% compared to standard parts.

Pignons réalisés en acier avec des trous d'allègement spéciaux, permettent une réduction de poids en moyenne de 30 % par rapport aux composants de série.

Aus Stahl gefertigte Ritzel mit speziellen Gewichtsminderungsbohrungen - ermöglichen im Vergleich zu den serienmäßigen Komponenten eine durchschnittliche Gewichtsreduzierung von 30%.

Piñones realizados en acero con agujeros especiales de aligeramiento, permiten una reducción de peso en promedio del 30% respecto a los componentes de serie.

軽量穴を備えたスチール製スプロケットはノーマルと比べ平均30%減の軽量化に成功しました。

## T14 P525 A 96824601B

848/848EVO/848EVO CORSE SPECIAL ED/1098/1098S/1098S TRICOLORE/1098R/1198/1198S/1198SP/1198S CORSE/1198R CORSE, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, Streetfighter, M1100/1100S, MS4RS/MS4R >= MY07, MS2R1000/ M1000, HYM1100/1100EVO/1100EVOSP, MTS1000/1000S/1100/1100S, SC, ST3, SS1000



Pignone spessore 7mm (525).

Front sprocket 7mm (525).

Pignon 7mm (525).

Ritzel 7mm (525).

Piñón 7mm (525).

エンジンスプロケット厚さ7mm(525) - T14。

**T14** **P525** **A** **96824701B**

848/848EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED/  
1098/1098S/1098S TRICOLORE/1098R/1198/1198S/1198SP/  
1198S CORSE/1198R CORSE, 749Dark/749/749S/749R/999/  
999S/999R, Streetfighter, M1100/1100S, MS4RS/MS4R >=  
MY07,MS2R1000/M1000, HYM1100/1100EVO/1100EVOSP,  
MTS1000/1000S/1100/1100S, SC, ST3, SS1000



## Touring - Touring Touring - Touring Touring - ツーリング

Borsello da manubrio; si applica con facilità ed è utilissimo per riporre chiavi, cellulare, e tutti quei piccoli oggetti personali che generalmente vengono tenuti in tasca.

Handlebar bag; easy to install, it conveniently holds your keys, mobile phone and other belongings you usually place in your pockets.

Sac à guidon qui se monte facilement et qui est très utile pour contenir les clés, le portable et tous les petits objets personnels que l'on met généralement dans les poches.

Lenkertasche – einfache Befestigung, geeignet für das Verstauen von Schlüsseln, Handy, etc., die in der Hosentasche nur stören würden.

Bolsillo de manillar; se aplica con facilidad y es muy útil para colocar llaves, celular y todos los pequeños objetos personales que generalmente se ponen en el bolsillo.

ハンドルバーバッグ。通常はポケットに入れているような鍵や携帯などの小物を入れるのにとっても便利で取り付けが簡単です。

**96700310A**

Hypermotard, Monster, MTS1200, MTS, GT1000, ST. (all models)



Coppia specchi retrovisori "VIPER" in alluminio nero opaco.

Set of "VIPER" matte black aluminium rear-view mirrors.

Paire de rétroviseurs « VIPER » en aluminium noir mat.

Paar Rückspiegel „VIPER“ aus mattschwarzem Aluminium.

Par de espejos retrovisores "VIPER" de aluminio negro opaco.

マットブラックアルミニウム製"VIPER"リアビューミラーセット。

96880031A

Monster, Streetfighter. (all models)



## Accessori vari - Sundry accessories Accessoires divers - Verschiedene Zubehöre Accesorios varios - 各種アクセサリー

Studiato per riparare la moto, lo speciale telo in tessuto hi-tech è un must che devi portare con te ogni volta che la moto non può stare in garage. È termoriflettente, per proteggere la moto dai raggi solari, e impermeabile per proteggerla dalla pioggia. Grazie al posizionamento tramite ventosa, in un istante copre perfettamente il veicolo garantendoti la massima affidabilità.

Special bike canvas cover with hi-tech heat-reflecting and waterproof material for the best protection of your Ducati. Quickly positioned thanks to its suction cups, it protects your bike from rain and sun.

Housse de protection moto en tissu high-tech thermoréfléchissant et imperméable pour protéger au mieux votre Ducati. Grâce à la ventouse, son positionnement est instantané et elle couvre parfaitement la moto en la protégeant de la pluie et des rayons solaires.

Spezial Motorradabdeckplane aus hitzebeständigem, wasserdichtem Hi-Tech-Gewebe zum optimalen Schutz Ihrer Ducati. Für den perfekten und sicheren Halt der Plane sorgen mehrere Saugnäpfe. Schützt Ihr Motorrad vor UV-Strahlung und Regen.

Especial funda cubre moto de hi-tech termo-reflectante e impermeable para proteger de manera óptima su Ducati. Gracias al posicionamiento por medio de ventosas, en un instante cubre perfectamente la moto, protegiéndola de la lluvia y de los rayos solares.

ハイテク熱反射材使用の防水バイクカバーはDucatiを保管するのに最適です。吸盤を使用して簡単に車両に取り付けることができ、バイクを雨や日光から保護します。

96763808B

SBK, Diavel, MTS1200, Streetfighter, Monster, Hypermotard, MTS, SC, ST, SS/S. (all models)



Telo coprimoto da interni universale Ducati Performance.

Ducati Performance universal indoor bike cloth.

Housse de protection moto d'intérieur universelle Ducati Performance.

Ducati Performance Universal-Motorradabdecktuch für Innenräume.

Funda protectora de moto para interior universal Ducati Performance.

DucatiPerformance屋外用バイクカバー。

## 967893AAA

SBK, Streetfighter, Monster, Hypermotard. (all models)



Dispone di tutti gli attrezzi necessari per riparare in modo rapido e pratico i pneumatici: è il set che bisogna assolutamente avere. Le bombole aria consentono di gonfiare le gomme fino a 1,2 bar, permettendoti di raggiungere in tutta sicurezza e ovunque ti trovi il centro assistenza a te più vicino.

This must-have kit includes all the tools you need to repair a tyre quickly and efficiently. The air cans can be used to inflate the tyres to 1.2 bars so that -wherever you are - you can safely reach the nearest service centre.

Doté de tous les outils nécessaires pour réparer rapidement et facilement les pneumatiques, c'est le jeu qu'il faut absolument avoir. Les capsules d'air comprimé permettent de gonfler les pneus jusqu'à 1,2 bar, pour rejoindre en toute sécurité et où que vous soyez le point d'assistance le plus proche.

Verfügt über die vollständige, für eine schnelle und praktische Reifenreparatur erforderliche Ausrüstung - der Werkzeugsatz, der an keinem Motorrad fehlen darf. Die Luftkartuschen ermöglichen das Aufpumpen der Reifen bis auf 1,2 bar und damit das sichere Erreichen der nächstgelegenen Servicestelle, egal wo Sie sich gerade befinden.

Dispone de todas las herramientas necesarias para reparar de manera rápida y práctica los neumáticos: un equipo que definitivamente hay que tener. Los tanques de aire permiten inflar los neumáticos hasta 1,2 bar, permitiendo llegar con total seguridad donde sea que se encuentre al centro de asistencia más cercano.

迅速なパンク修理に必要なツールがすべて用意されており、是非とも携帯しておきたいセットです。エアボンベは最寄りの修理センターに安全にたどり着けるよう、エア圧を1.2barまで上げることが可能です。

## 96847006B

SBK, Streetfighter, M, Diavel, MTS1200, HYM, MTS, ST, SS/S. (all models)



Lucchetto bloccadisco completo di borsa/custodia. Per tutti i modelli.

Disc locking padlock with bag/case. For all models.

Cadenas bloque-disque avec housse de transport. Pour tous les modèles.

Bremsscheibenschloss mit Aufbewahrungstasche. Für alle Modelle.

Candado bloquea disco con bolsa/estuche. Para todos los modelos.

収納ケース付きディスクロック。全モデルに利用可能です。

## 967892AAA

SBK, Streetfighter, M, Diavel, MTS1200, HYM, MTS, SC, ST, SS/S. (all models)



Protezione serbatoio T-Shape in fibra di carbonio con logo Ducati Performance.

Carbon fibre T-Shaped tank protector with Ducati Performance logo.

Protection de réservoir en T en fibre de carbone Ducati Performance.

T-förmiger "Ducati Performance" Tankschutz aus Kohlefaser.

Protección depósito en forma de "T" de fibra de carbono Ducati Performance.

T シェイプ、カーボン製タンクプロテクター。DucatiPerformanceロゴが特徴です。

## 969A068AAA

848/848EVO/848EVO CORSE SPECIAL ED/1098/1098S/  
1098S TRICOLORE/1098R/1198/1198S/1198SP/1198S CORSE/  
1198R CORSE, M<=MY08



Protezione serbatoio T-Shape trasparente con logo Ducati Performance.

Transparent T-Shaped tank protector with Ducati Performance logo.

Protection de réservoir en T transparente Ducati Performance.

Transparenter, T-förmiger "Ducati Performance" Tankschutz.

Protección depósito en forma de "T" transparente Ducati Performance.

T シェイプ、クリアタンクプロテクター。DucatiPerformanceロゴが特徴です。

## 967876AAA

848/848EVO/848EVO CORSE SPECIAL ED/ 1098/1098S/  
1098S TRICOLORE/1098R/1198/1198S/1198SP/1198S CORSE/  
1198R CORSE, M<=MY08



Cavalletto anteriore in alluminio scatolato; utilissimo per la rimozione della ruota anteriore e per la manutenzione dell'impianto frenante.

Aluminium box-type front stand. Very handy for front wheel removal and brake servicing.

Béquille avant en aluminium emboîtée; très utile pour la dépose de la roue avant et pour la maintenance du système de freinage.

Vorderer Ständer aus Aluminium in Kastenform - besonders nützlich bei der Abnahme des Vorderrads und während der Instandhaltung der Bremsanlage.

Caballote delantero de aluminio reforzado; muy útil para la extracción de la rueda delantera y para el mantenimiento del sistema de frenos.

アルミニウム製のフロントスタンド；フロントホイールの取り外し、及びブレーキシステムのメンテナンスに役立ちます。

## 96765808B

848/1098/1198, Streetfighter, M>=MY09, MS4RS,  
MTS1200, Hypermotard. (all models)



Cavalletto box anteriore smontabile.

Knockdown front paddock stand.

Béquille de stand avant démontable.

Zerlegbarer Montageständer für das Vorderrad.

Caballote box delantero desmontable.

組み立て式フロントパドックスタンド。

## 96797410B

Diavel, HYM, M>=MY09, MS4 RS, MTS1200, SBK, Streetfighter. (all models).



Cavalletto posteriore da box per il sollevamento della moto.

Rear paddock stand for lifting the bike.

Béquille de stand arrière pour le levage de la moto.

Boxenständer zum Aufbocken des Motorrads am Hinterrad.

Caballote trasero de box para levantar la moto.

両を持ち上げるためのリアBOXスタンド。

## 96797310B

Diavel, Hypermotard, M796/1100/1100 EVO/1100 EVO DIESEL, MS2R/S4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, MTS1200, MTS1000/1100, SBK, Streetfighter. (all models).



Ducati mette a disposizione una gamma completa di prodotti per la cura della moto in un dispenser da 500ml con nebulizzatore. General Cleaner, prodotto studiato per la pulizia di tutte le parti del veicolo; Wheel Cleaner, specifico per eliminare grasso ed impurità dai cerchi; Anti-Insects, idoneo per rimuovere da fari e cupolino gli insetti raccolti durante gli spostamenti. Infine Brilliant Wax cera, lucida la carenatura ed il serbatoio, proteggendoli nel tempo. Il miglior utilizzo di questi prodotti lo si ottiene utilizzando il panno in microfibra Ducati, che ne migliora la stesura, evita i graffi ed asciuga con estrema facilità.

Ducati offers a complete range of bike care products in 500ml spray dispenser. General Cleaner, a product designed for cleaning all vehicle surfaces; Wheel Cleaner, specific for removing grease and dirt from wheel rims; Anti-Insects, to remove any insects from lights and headlight fairing. And Brilliant Wax to wax and polish fairings and tank, in order to protect them in time. The best results are obtained if used with the Ducati microfiber cleaning cloth that enhances product application and quick drying, avoiding scratches.

Ducati met à disposition du client une gamme complète de produits pour l'entretien de la moto, un doseur de 500ml avec atomiseur. General Cleaner est un produit étudié pour le nettoyage de toutes les parties du véhicule. Wheel Cleaner est idéal pour éliminer le gras et les impuretés des jantes. Anti-Insects est approprié pour débarrasser les feux et la bulle des insectes. La cire Brilliant Wax fait briller le carénage et le réservoir tout en les protégeant des effets du temps. Ces produits sont beaucoup plus efficaces si utilisés avec le chiffon en microfibra Ducati, qui en facilite l'étalement, préserve la moto des rayures et sèche très rapidement.

Ducati bietet in 500 ml Sprühflaschen eine komplette Reihe mit Pflegeprodukten für die Pflege Ihres Motorrads an. General Cleaner - Produkt für die Reinigung aller Fahrzeugteile; Wheel Cleaner - spezifisch für das Entfernen von Fett und Schmutz an den Felgen; Anti-Insects - entfernt die am Scheinwerfer und an der Cockpitverkleidung nach dem Fahrzeugeinsatz anhaftenden Insekten; Brilliant Wax - Wachs, dank dem die Verkleidungsteile und der Tank ihren Glanz zurück erhalten und das sie über lange Zeit hinweg schützt. Das beste Ergebnis bei Verwendung dieser Produkte erhält man in Verbindung mit dem Ducati Mikrofasertuch, mit dem sie sich besser aufgetragen, sich Kratzer vermeiden und die gereinigten Teile sich bestens trocknen lassen.

Ducati pone a disposición una gama completa de productos para el cuidado de la moto en un dispenser de 500ml con nebulizador. General Cleaner, producto estudiado para la limpieza de todas las partes del vehículo; Wheel Cleaner, específico para eliminar grasa e impurezas de las llantas; Anti-Insects, adecuado para quitar de faros y cúpula los insectos que quedaron luego de un recorrido. Finalmente Brilliant Wax cera, pule el carenado y el depósito, protegiéndolos de los agentes atmosféricos. El mejor uso de estos productos se obtiene usando el paño de microfibra Ducati que mejora la distribución, evita rayones y seca con extrema facilidad.

Ducatiはバイクをケアするための製品セットを500mlの容器と霧吹きと共に用意しました。車体の全ての部分を清掃するために作られたクリーナー、ホイールについた油分および汚れを取り去る為専用のホイールクリーナー、移動中に付いた虫などをヘッドランプとフェアリングから取り除く虫除去剤、そして、フェアリングとタンクを輝かせ、保護する役割も負うブリリアントワックス。これらの製品はDucatiマイクロファイバー製のクロスを使用すると、ワックスやクリーナーなどが傷をつけることなく良く伸び、簡単にふき取り乾燥させることができます。

- 90340041A General Cleaner
- 90340031A Wheel Cleaner
- 90340051A Anti-Insect
- 90340021A Brilliant Wax
- 888060006 Polishing cloth
- 888060005 Ducati microfiber cleaning cloth



90340031A 90340041A



90340051A 90340021A



888060005



888060006